Markttag in Solothurn = Jour de marché à Soleure = Giorno di mercato a Soletta

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **50 (1977)**

Heft 2: **Solothurn : ein Tag in der Ambassadorenstadt = Soleure : un jour dans la ville des ambassadeurs = Soletta : una giornata nella città degli ambasciatori = Solothurn : a day in the ambassadors town**

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-773078

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

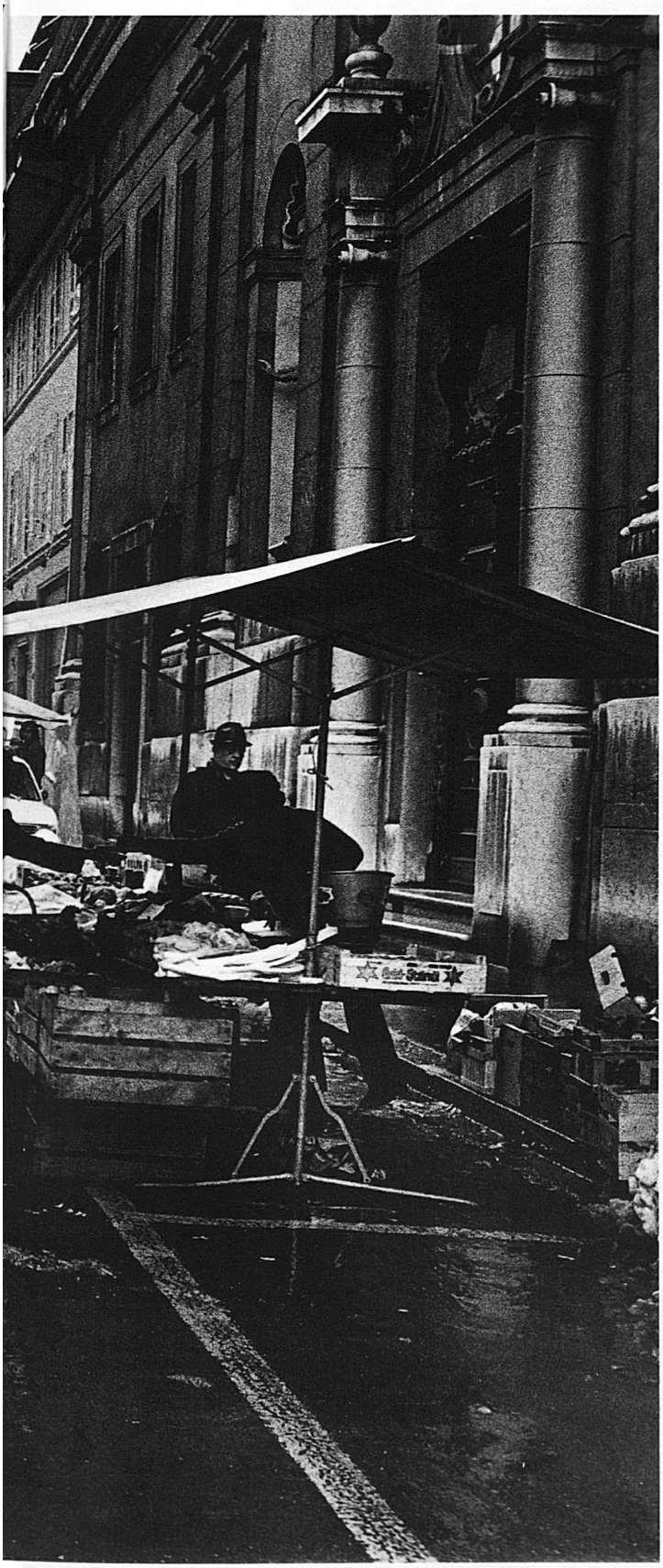
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

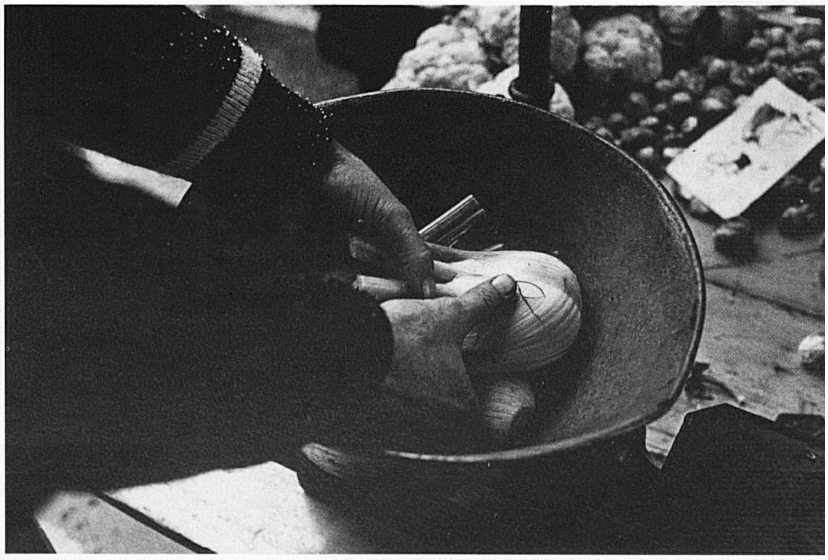
Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

MARKTTAG IN SOLOTHURN

JOUR DE MARCHÉ



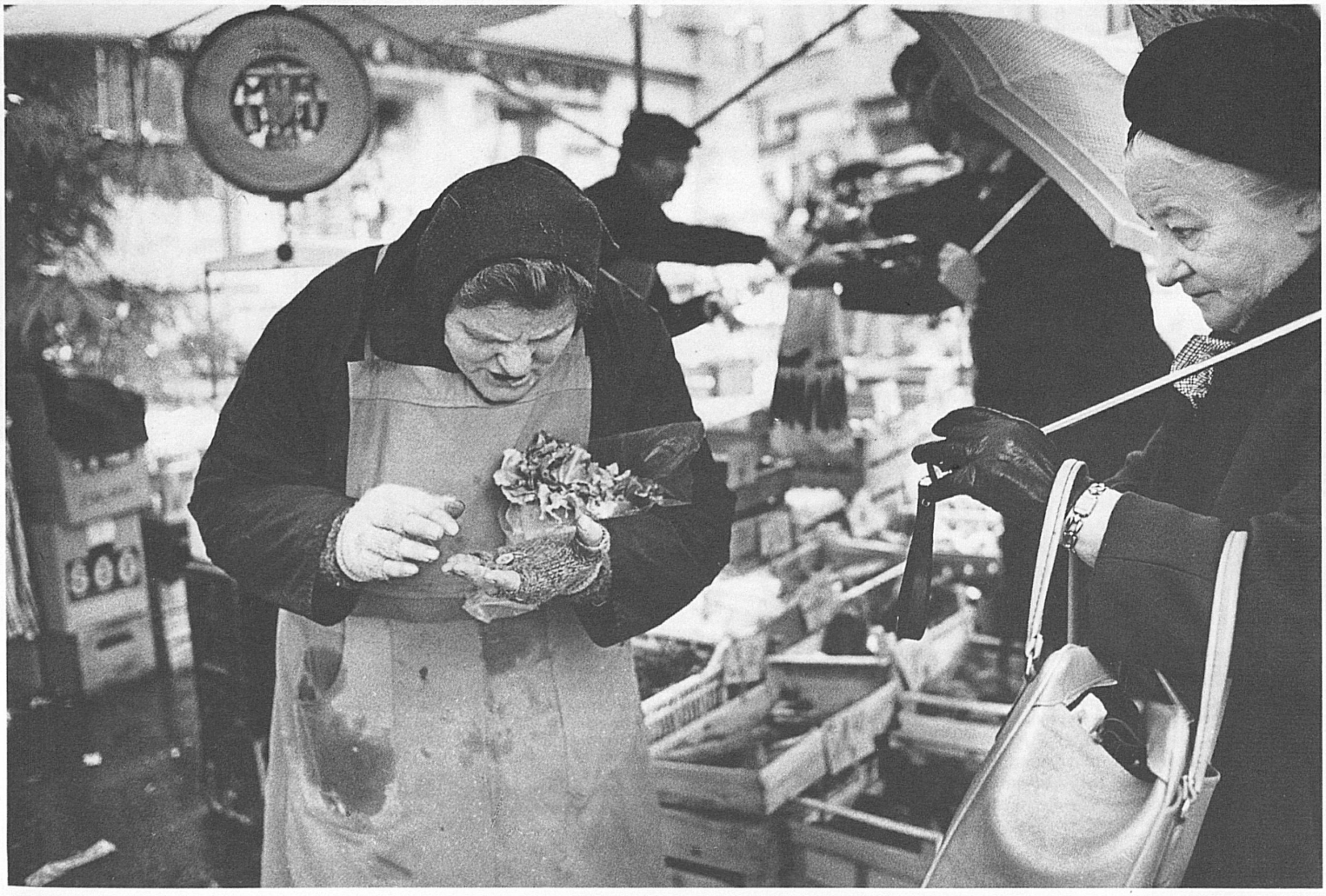


À SOLEURE GIORNO DI MERCATO A SOLETTA

Markt inmitten der Altstadt: jeden Mittwoch- und Samstagvormittag. Die Stände mit Gemüse, Blumen, Fleisch reihen sich zwischen Biel- und Baseltor. An Markttagen und an allen Nachmittagen bleibt ein Teil der Altstadt verkehrsfrei. Nachts gilt das Fahrverbot in der ganzen Altstadt

Le marché anime la vieille ville les mercredis et samedis matin. Les bancs de légumes, de fleurs et de charcuterie sont alignés entre la Porte de Bienne et celle de Bâle.
Aux jours de marché ainsi que les après-midi, une partie de la vieille ville est interdite à la circulation. De nuit, l'interdiction s'applique à toute la vieille ville

Mercato nel cuore della città vecchia: ogni mercoledì e sabato mattina. Fra la porta di Bienne e la porta di Basilea si allineano le bancarelle con la verdura, i fiori e la carne. Una parte del centro storico rimane chiusa al traffico nei giorni di mercato e tutti i pomeriggi. Di notte il divieto di circolazione si estende a tutto il centro storico

A market takes place in the middle of the old town every Wednesday and Saturday morning. Stalls of vegetables, flowers and meat extend from the Bienne Gate to the Basle Gate.
Part of the old town is kept traffic-free on market-days and on all afternoons. At night traffic is excluded from the whole of the old town

HUGI